

Without men! (An ouain?)

9 mars au
3 avril 2004

Texte et mise en scène de
PIERRE-YVES LEMIEUX

Photo : Daniel Tremblay


THÉÂTRE DE LA
BORDÉE

Pierre-Yves Lemieux

metteur en scène

J'ai eu beaucoup de plaisir à créer ce spectacle. Et j'espère que ça se sentira. Car le plaisir est son but premier. Je le voulais un peu fou, un brin chaotique, pas trop rigide. Je n'avais pas le choix, mes personnages ont refusé d'entrer dans des moules imposés. Ce sont des icônes de femmes qui parlent de la vie, et non pas d'un moment précis de la vie, elles ouvraient donc la porte sur trop de choses pour chercher à les peindre de façon réelle. Il fallait les laisser s'éclater ! Tout a été mis en place pour la parole, il n'y a d'autre action que celle-ci. Des voix qui questionnent sans juger, qui parlent sans proférer, qui réfléchissent sans moraliser. Chaque être humain porte en lui son propre univers, et son «big bang» bien particuliers. Tout le plaisir est de savoir s'en délecter. Merci d'être là. Merci à tous ceux et celles qui depuis presque trois ans œuvrent autour de cette création. Pour leur générosité, merci à Jack, à son équipe ainsi qu'à l'équipe de production. Aux actrices tout mon amour, évidemment. Et à Marie Auclair, pour son aide précieuse, particulièrement lors de la résidence d'écriture organisée par le CEAD. Enfin merci à toutes les autres lectrices, correctrices et muses qui ont nourri cette folie.

Bonne soirée.

Pierre-Yves Lemieux

PIERRE-YVES LEMIEUX

Avec *Without men (Ah ouain ?)* Pierre-Yves Lemieux porte à lui seul l'écriture et la mise en scène de cette pièce. Riche d'une imposante expérience de dramaturgie, il prend plaisir à se mesurer à la mise en scène. En complémentarité avec l'écriture, cela lui permet de prolonger son élan créateur jusque dans l'espace de s'aventurer avec audace dans un univers qu'il crée sans compromis. Pierre-Yves Lemieux tente ici l'expérience entouré d'une équipe de comédiennes et de concepteurs chevronnés qui ne pourront que l'appuyer dans sa démarche.

Pierre-Yves Lemieux

auteur

Depuis plus de vingt ans, Pierre-Yves Lemieux met son talent à contribution dans plusieurs théâtres du Québec. Refusant d'être associé à un genre en particulier, c'est par ses réécritures de textes de répertoire qu'il s'est d'abord fait remarquer. Membre du Théâtre de l'Opsis depuis la fondation de la compagnie, il a retravaillé la pièce *Roméo et Juliette* de Shakespeare ainsi que des pièces de Tchekhov dont *Platonov* et *La Cerisaie*. Plus près de nous, il a réécrit la pièce de Maxime Gorki, *Les Estivants*, coproduite par le Théâtre du Trident et le Théâtre du Nouveau Monde en 1997.

De plus en plus, ce sont surtout les textes de Pierre-Yves Lemieux que nous pouvons voir sur les scènes du Québec. Quatre de ses pièces ont tenu l'affiche quatre étés de suite au Théâtre de la Fenière : *V comme canard*, *Quelques livres de trop*, *Langue de vipère* et *Pauvre idiot*. Récemment, il a créé sa version de *Tristan et Yseult* pour le TNM.



Le propos de la pièce

« Peut-on réaliser un projet d'envergure sans homme ? »

Cinq femmes acceptent de répondre à cette question de départ lancée par une vidéaste. Propos passés au vitriol, arguments masqués, prises de position affirmées et batailles de générations sont au menu de ce texte qui aborde sans pudeur des thèmes qui préoccupent les femmes : le travail, la maternité, la séduction, la sexualité, la peur, etc.



LE SOLEIL



Photo : Danièle Tremblay

Archétypes féminins de la pièce

Selon le Nouveau Petit Robert, un archétype est un symbole primitif, universel, appartenant à l'inconscient collectif. Au théâtre, ce sont des personnages historiques, mythiques, symboliques qui constituent un modèle, par exemple Faust ou Œdipe.

Avec *Without men ! (Ah ouain ?)* les archétypes représentent des clichés féminins, des stéréotypes, des fantasmes.

Ève

Dans la Bible, Ève est la première femme créée par Dieu aux côtés d'Adam. Tentée par le serpent, elle s'est attirée la malédiction de Dieu en mangeant le fruit défendu, celui de l'arbre de la connaissance du bien et du mal. Selon l'histoire biblique, c'est à cause de cette erreur que les femmes enfantent dans la douleur et qu'elles sont dominées par leur mari. Bref, Ève est, pour le christianisme, responsable du péché originel et mère de l'humanité souffrante.

Phèdre

Dans la mythologie grecque, Phèdre est amoureuse de son beau-fils Hippolyte. Celui-ci la repousse et, pour se venger, elle l'accuse d'avoir tenté de lui faire violence et s'organise pour en être débarrassée. À la fin, accablée, Phèdre s'enlève la vie.

Cassandra

Cassandra est une des figures les plus tragiques de la mythologie grecque. Princesse troyenne, elle a reçu d'Apollon un don de prophétie, mais elle repousse l'amour de celui-ci et est punie : malgré la véracité de ses prophéties, personne ne la croit parce qu'elle passe pour folle. Dans le langage courant, l'expression « les cris de Cassandra » désigne des prédictions alarmistes faites en pure perte.

15 MARS
19H30

Dès le
16 MARS

Réservez vite pour
le lancement de notre
PROCHAINE SAISON

Les places sont limitées.

Demandez notre brochure
2004-2005

Un seul numéro le 694-9721 (administration)

Les équipes

TEXTE
Pierre-Yves Lemieux

MISE EN SCÈNE
Pierre-Yves Lemieux

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE
Brigitte Fournier

DISTRIBUTION

Louise Favreau : Lise Castonguay
France Dubreuil : Erika Gagnon
Carolyne Mackenzie : Marie Gignac
Geneviève (Jenny) Dupont : Linda Laplante
Cassandra : Marie-Christine Lavallée
Annie Dufresne : Sophie Martin

CONCEPTION

Décor
Monique Dion

Costumes
Geneviève Tremblay

Environnement sonore
Jean-Sébastien Côté

Éclairages
Sonoyo Nishikawa

Artiste-peintre
Marc Séguin

PRODUCTION

Direction de production
Pierre Gagné

Direction technique
Dany Girard

Régie
Marie-Hélène Julien

CONSEIL D'ADMINISTRATION

André Fortier, président
Bertrand Alain, vice-président
Réal Perron, trésorier
Brigitte Fournier, secrétaire
Johanne Delamarre
Pierre Gagné
Caroline Gimaïel
Louis-Yves Nolin
Edith Paquet
Jack Robitaille
Geneviève Tremblay

Without men!
(Ah ouain ?)

La Bordée

Direction artistique
Jack Robitaille

Direction administrative
Louis-Yves Nolin

Adjointe administrative
Mylène Verreault

Communications
Mireille Plamondon

Développement de public
Céline Gilbert

Secrétariat
Marie-Hélène Julien

Billetterie
Sylvie Smith
Hélène Vézina
Line Gaudet

Responsables de salle
Gilles Bordage
Jean-François Cauchon

Personnel d'accueil
Linda Boivin
Line Caseault
Catherine Chouinard
Benoît Côté
Geneviève Dumais
Sofie Dumais
Nadya Lefebvre
Marianne Marceau-Gauvin
Frédéric Moreau
Manuel Roussel-Chassé
Émilie Simard
Amélie Trépanier

Entretien
Maurice Fortier
Michel Perkins

ROYAL WILLIAM HOTEL

Bon théâtre!

ROYAL William QUÉBEC

521-4488

360, boul. Charest Est, Québec

www.royalwilliam.com



198, rue Saint-Vallier Ouest
www.biscomm.com

(418) 529-7272

ÉMANCIPEZ VOS COMMUNICATIONS
design . marketing . internet

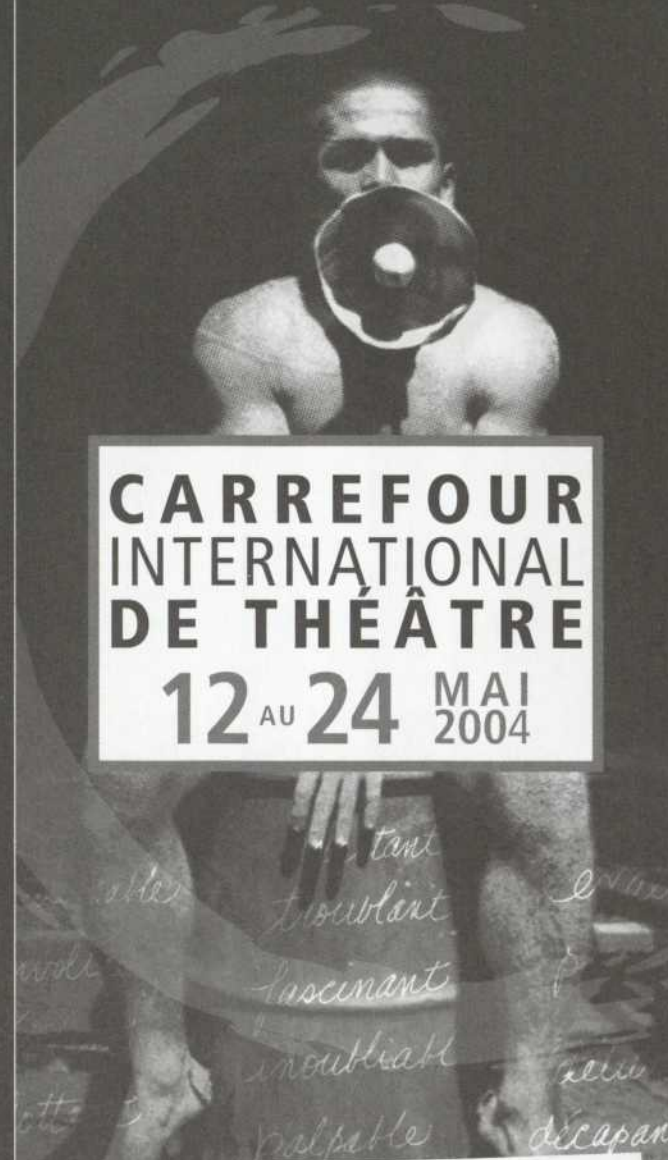


315, rue Saint-Joseph Est
Québec (Québec)
G1K 3B3

Téléphone : (418) 694-9721
Télécopieur : (418) 694-9737
Billetterie : (418) 694-9631

www.bordee.qc.ca
info@bordee.qc.ca

BELGIQUE CANADA FRANCE
HONGRIE LETTONIE MEXIQUE
PAYS-BAS QUÉBEC SUÈDE SUISSE



**CARREFOUR
INTERNATIONAL
DE THÉÂTRE**
12 AU 24 MAI 2004

Venez découvrir des spectacles décapants
acclamés à l'étranger et des créations
québécoises magistrales.

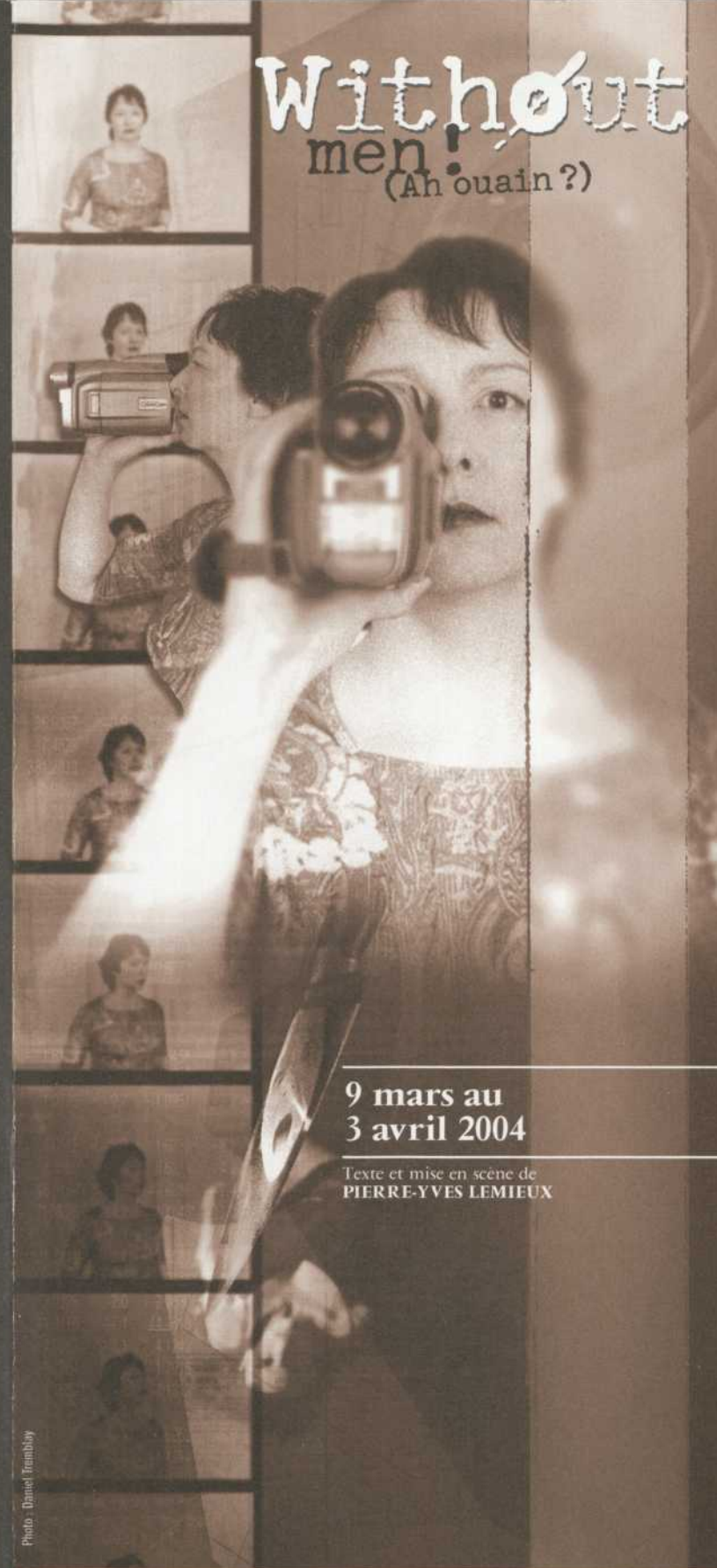
DÉVOILEMENT DE LA PROGRAMMATION
5 AVRIL 2004

DIRECTION ARTISTIQUE
MARIE GIGNAC • BRIGITTE HAENTJENS

www.carrefourtheatre.qc.ca
Info. : 692.3131



Without
men!
(Ah ouain?)



9 mars au
3 avril 2004

Texte et mise en scène de
PIERRE-YVES LEMIEUX

Mot du
**directeur
artistique**

Depuis que je suis à la direction de La Bordée, je me suis engagé à présenter la création d'un nouveau texte une fois chaque saison. Cet engagement comporte des risques qu'une organisation comme la nôtre doit prendre pour assurer le renouvellement de notre dramaturgie. Ces dernières années, ce risque a permis la présentation de textes comme *Impromptu*, *Boudin, révolte et camembert*, *La Bible* et *L'hôtel des horizons* qui se sont avérés des spectacles théâtraux d'une grande qualité et qui ont plu à une majorité de notre public.

Aujourd'hui, c'est Pierre-Yves Lemieux qui reprend le flambeau en y allant d'une proposition dramaturgique entièrement construite autour du discours de six femmes qui acceptent de livrer sans pudeur des témoignages sur des épisodes marquants de leur vie. C'est un théâtre direct, provocant, qui va à l'encontre de toute rectitude politique. La langue est parfois très crue, les débats peuvent être musclés, certains propos révoltants, les histoires troublantes. Ces six femmes ne laisseront personne indifférent.

Je remercie Pierre-Yves Lemieux d'avoir accepté le double mandat d'auteur et de metteur en scène. Je remercie les six comédiennes de mettre leur talent au service de cette nouvelle parole. Je lève mon chapeau aux trois conceptrices ainsi qu'à Jean-Sébastien pour avoir créé un univers aussi fascinant autour de ce texte. Mais ma grande reconnaissance, c'est à vous que je la dois, cher public, pour accepter de vivre avec nous cette audace de la création. Votre support nous donne la liberté d'explorer de nouvelles facettes de l'être humain, d'expérimenter d'autres types de langage, de créer des formes qui modifieront notre vision du théâtre.

Merci pour cette vertigineuse liberté.

Bonne soirée,

Jack Robitaille

Jack Robitaille

Dulcinée Langfelder & cie

présente **Victoria**

d'après un texte de Charles Fariola

Après quatre ans de tournée internationale ...
... POUR QUATRE SOIRS SEULEMENT !

Du 14 au 17 Avril 2004 à 20 H

Tarif préférentiel de 15 \$*

* Pour les abonnés, étudiants et groupes

Réservez dès maintenant au 694-9631

"Un véritable tour de force et une merveilleuse performance d'actrice." La Presse, Montréal



Télé-Québec
Québec
www.dulci-langfelder.org



